

ALLEGATO N. 1

Spese autorizzate per l'esercizio finanziario 1987 in forza di disposizioni legislative che demandano alla legge di bilancio di fissarne l'importo

(Art. 4)

Cooperazione

Cap. n. 1700	L.	5.000.000
Cap. n. 1710	L.	2.500.000.000

Servizi elettorali

Cap. n. 1490	L.	3.000.000
--------------	----	-----------

Enti locali

Cap. n. 1650	L.	150.000.000
Cap. n. 1655	L.	20.000.000

Previdenza e assicurazioni sociali

Cap. n. 1810	L.	900.000.000
Cap. n. 1900	L.	1.200.000.000
Cap. n. 1920	L.	300.000.000
Cap. n. 1930	L.	1.800.000.000
Cap. n. 1940	L.	960.000.000

ALLEGATO N. 2

Somme che si assegnano alle Province di Trento e di Bolzano per l'anno finanziario 1987 in forza di disposizioni legislative che prevedono la delega alle Province medesime dell'esercizio delle funzioni amministrative

(Art. 5)

	Provincia di Trento Stanziamiento Lire	Provincia di Bolzano Stanziamiento Lire
--	--	---

Cooperazione

Cap. n. 1710	1.250.000.000	1.250.000.000
--------------	---------------	---------------

LEGGE REGIONALE 4 marzo 1988, n. 6

Variazioni al bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 1987 (primo provvedimento)

L'ORGANO REGIONALE DI RIESAME
DEI BILANCI E DEI RENDICONTI

a sensi dell'art. 84, ultimo comma, dello Statuto di

BEILAGE NR. 1

Ausgaben, die für die Finanzgebarung 1987 kraft gesetzlicher Bestimmungen bewilligt werden, welche dem Haushaltsgesetz die Festsetzung ihrer Höhe übertragen

(Art. 4)

Genossenschaftswesen

Kap. Nr. 1700	L.	5.000.000
Kap. Nr. 1710	L.	2.500.000.000

Wahldienst

Kap. Nr. 1490	L.	3.000.000
---------------	----	-----------

Örtliche Körperschaften

Kap. Nr. 1650	L.	150.000.000
Kap. Nr. 1655	L.	20.000.000

Fürsorge und Sozialversicherungen

Kap. Nr. 1810	L.	900.000.000
Kap. Nr. 1900	L.	1.200.000.000
Kap. Nr. 1920	L.	300.000.000
Kap. Nr. 1930	L.	1.800.000.000
Kap. Nr. 1940	L.	960.000.000

BEILAGE NR. 2

Beträge, die den Provinzen Trient und Bozen für das Finanzjahr 1987 kraft gesetzlicher Bestimmungen zugewiesen werden, welche die Übertragung der Ausübung der Verwaltungsbefugnisse auf die Provinzen vorsehen

(Art. 5)

	Provinz Trient Ansatz Lire	Provinz Bozen Ansatz Lire
--	----------------------------------	---------------------------------

*Genossen-
schaftswesen*

Kap. Nr. 1710	1.250.000.000	1.250.000.000
---------------	---------------	---------------

REGIONALGESETZ vom 4. März 1988, Nr. 6

Änderungen zum Haushaltsvoranschlag für die Finanzgebarung 1987 (erste Maßnahme)

DAS REGIONALORGAN ZUR NEUERLICHEN
PRÜFUNG DER HAUSHALTSVORANSCHLÄGE UND
RECHNUNGSABSCHLÜSSE

im Sinne des Artikels 84, letzter Absatz, des Autono-

autonomia (D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670)

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

Nello stato di previsione dell'entrata per l'esercizio finanziario 1987 sono introdotte le variazioni di cui all'annessa Tabella A.

Art. 2

Nello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 1987 sono introdotte le variazioni di cui all'annessa Tabella B.

Art. 3

Per le finalità previste dalle leggi regionali 2 gennaio 1976, n. 1 e 9 dicembre 1976, n. 14 è autorizzata, nell'esercizio 1987, l'ulteriore spesa di lire 100.000.000 e di lire 600.000.000 che si iscrive rispettivamente al cap. n. 1930 e n. 1940 dell'annesso stato di previsione della spesa.

Per il medesimo esercizio i pagamenti corrispondenti sono fissati nelle autorizzazioni di cassa dei pertinenti capitoli di spesa.

Art. 4

Per le finalità previste dalle leggi regionali 25 novembre 1982, n. 10 e 21 agosto 1986, n. 7 è autorizzata, nell'esercizio 1987, l'ulteriore spesa di lire 20.000.000 che si iscrive al cap. n. 1655 dell'annesso stato di previsione della spesa.

Per il medesimo esercizio i pagamenti corrispondenti sono determinati nelle autorizzazioni di cassa del pertinente capitolo di spesa.

L'importo di lire 20.000.000 è ripartito in parti uguali fra le sezioni provinciali di Trento e di Bolzano dell'A.N.C.I.

Art. 5

Per le finalità previste dall'art. 28, primo comma, della legge regionale 29 gennaio 1954, n. 7 e dagli artt. 4 e 8 della legge regionale 14 febbraio 1964, n. 8, è autorizzata, nell'esercizio 1987, la ulteriore spesa di lire 100.000.000 che si iscrive al

miestatuts (D.P.R. vom 31. August 1972, Nr. 670)

hat das folgende Gesetz genehmigt

DER PRÄSIDENT
DES REGIONALAUSSCHUSSES

beurkundet es:

Art. 1

Im Voranschlag der Einnahmen für die Finanzgebarung 1987 werden die Änderungen nach der beiliegenden Tabelle A eingeführt.

Art. 2

Im Voranschlag der Ausgaben für die Finanzgebarung 1987 werden die Änderungen nach der beiliegenden Tabelle B eingeführt.

Art. 3

Für die in den Regionalgesetzen vom 2. Jänner 1976, Nr. 1 und vom 9. Dezember 1976, Nr. 14 vorgesehenen Zwecke wird in der Finanzgebarung 1987 zur weiteren Ausgabe von 100.000.000 Lire und von 600.000.000 Lire ermächtigt, die jeweils in den Kap. 1930 und 1940 des beiliegenden Voranschlages der Ausgaben eingetragen wird.

Für dieselbe Gebarung werden die entsprechenden Zahlungen in den Kassaermächtigungen der betreffenden Ausgabenkapitel festgelegt.

Art. 4

Für die in den Regionalgesetzen vom 25. November 1982, Nr. 10 und vom 21. August 1986, Nr. 7 vorgesehenen Zwecke wird in der Finanzgebarung 1987 zur weiteren Ausgabe von 20.000.000 Lire ermächtigt, die im Kap. 1655 des beiliegenden Voranschlages der Ausgaben eingetragen wird.

Für dieselbe Gebarung werden die entsprechenden Zahlungen in den Kassaermächtigungen des betreffenden Ausgabenkapitels bestimmt.

Der Betrag von 20.000.000 Lire wird zu gleichen Teilen auf die Landessektionen Trient und Bozen des nationalen Verbandes der italienischen Gemeinden (ANCI) aufgeteilt.

Art. 5

Für die im Art. 28 Abs. 1 des Regionalgesetzes vom 29. Jänner 1954, Nr. 7 und in den Art. 4 und 8 des Regionalgesetzes vom 14. Februar 1964, Nr. 8 vorgesehenen Zwecke wird in der Finanzgebarung 1987 zur weiteren Ausgabe von 100.000.000

cap. n. 1710 dell'annesso stato di previsione della spesa.

Per il medesimo esercizio i pagamenti corrispondenti sono determinati nelle autorizzazioni di cassa del pertinente capitolo di spesa.

L'importo di lire 100.000.000 è assegnato per lire 50.000.000 alla Provincia autonoma di Trento e per lire 50.000.000 alla Provincia autonoma di Bolzano.

Art. 6

Al maggior onere di lire 280.000.000 risultante dalla differenza tra le variazioni introdotte nello stato di previsione della spesa e quelle introdotte nello stato di previsione dell'entrata si fa fronte, a sensi dell'art. 2, IV e V comma della legge regionale 27 novembre 1981, n. 8, mediante riduzione di una corrispondente aliquota del fondo iscritto al capitolo n. 670 della parte passiva del bilancio 1986.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 4 marzo 1988

Il Presidente della Giunta regionale
(G. Bazzanella)

Visto:

Il Commissario del Governo
per la Provincia di Trento
(A. Catalani)

N.B.: per le tabelle e gli altri allegati, in quanto rimasti invariati, si fa riferimento alla pubblicazione già avvenuta sul Bollettino Ufficiale citato nel comunicato.

LEGGE REGIONALE 4 marzo 1988, n. 7

Rendiconto generale della Regione Trentino - Alto Adige per l'anno finanziario 1986

L'ORGANO REGIONALE DI RIESAME
DEI BILANCI E DEI RENDICONTI

a sensi dell'art. 84, ultimo comma, dello Statuto di autonomia (D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670)

ha approvato

Lire ermächtigt, die im Kap. 1710 des beiliegenden Voranschlags der Ausgaben eingetragen wird.

Für dieselbe Gebarung werden die entsprechenden Zahlungen in den Kassaermächtigungen des betreffenden Ausgabenkapitels bestimmt.

Der Betrag von 100.000.000 Lire wird in Höhe von 50.000.000 Lire der autonomen Provinz Trient und in Höhe von 50.000.000 Lire der autonomen Provinz Bozen zugewiesen.

Art. 6

Die Mehrausgabe von 280.000.000 Lire, die sich aus der Differenz zwischen den im Voranschlag der Ausgaben und den im Voranschlag der Einnahmen eingeführten Änderungen ergibt, wird im Sinne des Art. 2 Abs. 4 und 5 des Regionalgesetzes vom 27. November 1981, Nr. 8 mit der Kürzung eines entsprechenden Anteiles des im Kap. 670 des Voranschlags der Ausgaben des Passivteiles des Haushaltes 1986 eingetragenen Betrages gedeckt.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region kundgemacht. Jeder, den es angeht, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und dafür zu sorgen, daß es befolgt wird.

Trient, den 4. März 1988

Der Präsident des Regionalausschusses
(G. Bazzanella)

Gesehen:

Der Regierungskommissär
für die Provinz Trient
(A. Catalani)

N.B.: da die Tabellen und die anderen Anlagen unverändert sind, wird auf die im Amtsblatt, das in der Mitteilung genannt wird, bereits erfolgte Veröffentlichung Bezug genommen.

REGIONALGESETZ vom 4. März 1988, Nr. 7

Allgemeine Rechnungslegung der Region Trentino-Südtirol für die Finanzgebarung 1986

DAS REGIONALORGAN ZUR NEUERLICHEN
PRÜFUNG DER HAUSHALTSVORANSCHLÄGE UND
RECHNUNGSABSCHLÜSSE

im Sinne des Artikels 84, letzter Absatz, des Autonomiestatuts (D.P.R. vom 31. August 1972, Nr. 670)

hat das folgende Gesetz genehmigt